



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 22. mai 2024
(OR. en)

Institutsioonidevahelised
dokumendid:
2024/0119(NLE)
2024/0117(NLE)

10084/24
ADD 1

PECHE 191
UK 83
N 40

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	22. mai 2024
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2024) 213 final
Teema:	LISAD järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse ja parandatakse määrust (EL) 2024/257, millega määratakse 2024., 2025. ja 2026. aastaks kindlaks teatavate kalavarude püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ja liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu, ning määrust (EL) 2023/194, millega määratakse 2023. aastaks kindlaks sellised püügivõimalused

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2024) 213 final.

Lisatud: COM(2024) 213 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 22.5.2024
COM(2024) 213 final

ANNEXES 1 to 2

LISAD

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse ja parandatakse määrust (EL) 2024/257, millega määratakse 2024., 2025. ja 2026. aastaks kindlaks teatavate kalavarude püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ja liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu, ning määrust (EL) 2023/194, millega määratakse 2023. aastaks kindlaks sellised püügivõimalused

ILISA

Määrust (EL) 2024/257 muudetakse ja parandatakse järgmiselt.

Määruse (EL) 2024/257 IA, IB, ID, IK ja VI lisa muudetakse ja parandatakse järgmiselt.

1) IA lisa A osas asendatakse tabel 2 järgmisega:

”

Tabel 2		
Liik:	euroopa anšoovis <i>Engraulis encrasicolus</i>	Püügipiirkond: 9 ja 10; CECAFi 34.1.1 liidu veed (ANE/9/3411)
Hispaania	p.m. ⁽¹⁾	Analüütiline TAC
Portugal	p.m. ⁽¹⁾	
Liit	p.m. ⁽¹⁾	
TAC	p.m. ⁽¹⁾	
⁽¹⁾	Selle kvoodi alusel võib püüda ainult alates 1. juulist 2024 kuni 30. juunini 2025.	

“

2) IA lisa A osas asendatakse tabel 17 järgmisega:

”

Tabel 17		
Liik:	pollak	Püügipiirkond:
	<i>Pollachius pollachius</i>	8.a, 8.b, 8.d ja 8.e (POL/8ABDE.)
Hispaania	163 (1)	Analüütiline TAC
Prantsusmaa	796 (1)	
Liit	959 (1)	
TAC	959 (1)	
(1)	Kalalaevad, mis kasutavad järgmisi püügivahendeid: i) kõik põhjatraali tüübid (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS ja TB), kõik noodatüübid (SSC, SDN, SPR, SV, SB ja SX) ning iii) kõik vainakkevõrgud ja lõkspüünised (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN ja FIX), üksnes kaaspüügiks. Nende laevade puhul ei ole sihtpüük selle kvoodi alusel lubatud. Nende laevade kaaspüügist teatatakse eraldi (POL/*8ABDE-BC).	

“

3) IA lisa B osas asendatakse tabel 77 järgmisega:

”

Tabel 77			
Liik:	harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Püügipiirkond:	3.a (PRA/03A.)
Taani	p.m.	(1)	Analüütiline TAC
Rootsi	p.m.	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ega 3.
Liit	p.m.	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
TAC	p.m.	(1)	
(1) Selle kvoodi alusel võib püüda ainult alates 1. juulist 2024 kuni 30. juunini 2025.			

“

4) IA lisa B osas asendatakse tabel 79 järgmisega:

”

Tabel 79			
Liik:	harilik süvameregarneel	Püügipiirkond:	Norra veed lõuna pool 62° N
	<i>Pandalus borealis</i>		(PRA/4N-S62)
Taani	p.m.		Analüütiline TAC
Rootsi	p.m.	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ega 3.
Liit	p.m.		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
TAC	Ei kohaldata		
(1)	Tursa, kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlanti süsika kaaspüük arvatakse nende kalaliikide kvootidest maha.		

“

5) IA lisa B osas asendatakse tabeli 103 joonealune märkus 1 järgmisega:

”

- (1) Eritingimus: nende kvootide alusel ei tohi järgmises püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid.

	3.a (MAC/*03A.)	3.a, 4.b ja 4.c püügipiirkonna Ühendkuningriigi ja liidu veed	4b (MAC/*04B.)	4c (MAC/*04C.)	2.a, 5.b, 6., 7., 8.d, 8.e, 12. ja 14. püügipiirkonna Ühendkuningriigi ja
--	--------------------	--	-------------------	-------------------	--

		(MAC/*3A4BC)			rahvusvahelised veed (MAC/*2AX14)
Belgia	0	0	0	0	286
Taani	0	4 130	0	0	9 774
Saksamaa	0	0	0	0	298
Prantsusmaa	0	490	0	0	899
Madalmaa	0	490	0	0	905
Rootsi	0	0	390	10	2 741
Liit	0	5 110	390	10	14 903

“

6) IA lisa B osas asendatakse tabel 113 järgmisega:

”

Tabel 113				
Liik:	kilu ja seotud kaaspüük		Püügipiirkond:	3.a
	<i>Sprattus sprattus</i>			(SPR/03A.)
Taani	p.m.	(1)(2)(3)	Analüütiline TAC	
Saksamaa	p.m.	(1)(2)(3)		
Rootsi	p.m.	(1)(2)(3)		
Liit	p.m.	(1)(2)(3)		
TAC	p.m.	(2)		
(1)	Merlangi ja kilttursa kaaspüük võib moodustada kuni 5 % kvoodist (OTH/*03A.). Merlangi ja kilttursa kaaspüük, mis arvatakse kvoodist maha vastavalt sellele sättele, ja määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 8 kohaselt kvoodist maha arvatav liikide kaaspüük ei tohi kokku ületada 9 % kvoodist.			
(2)	Selle kvoodi alusel võib püüda ainult alates 1. juulist 2024 kuni 30. juunini 2025.			
(3)	Seda kvooti võib üle kanda 2.a ja 4. püügipiirkonna Ühendkuningriigi ja liidu vetesse. Igast sellisest ülekandmisest tuleb aga eelnevalt komisjonile ja Ühendkuningriigile teatada.			

“

7) IA lisa B osas asendatakse tabel 114 järgmisega:

”

Tabel 114				
Liik:	kilu ja seotud kaaspüük		Püügipiirkond:	4. püügipiirkonna Ühendkuningriigi ja liidu veed; 2.a püügipiirkonna Ühendkuningriigi veed

Sprattus sprattus			(SPR/2AC4-C)
Belgia	p.m.	(1)(2)	Analüütiline TAC
Taani	p.m.	(1)(2)	
Saksamaa	p.m.	(1)(2)	
Prantsusmaa	p.m.	(1)(2)	
Madalmaad	p.m.	(1)(2)	
Rootsi	p.m.	(1)(2)(3)	
Liit	p.m.	(1)(2)	
Norra	p.m.	(1)	
Fääri saared	p.m.	(1)(4)	
Ühendkuningriik	p.m.	(1)	
TAC	p.m.	(1)	
(1)	Selle kvoodi alusel võib püüda ainult alates 1. juulist 2024 kuni 30. juunini 2025.		
(2)	Merlangi kaaspüük võib moodustada kuni 2 % kvoodist (OTH/*2AC4C). Merlangi kaaspüük, mis arvatakse kvoodist maha vastavalt käesolevale sättele, ja määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 8 kohaselt kvoodist maha arvatav liikide kaaspüük ei tohi kokku ületada 9 % kvoodist.		
(3)	Sealhulgas tobiad.		
(4)	Võib sisaldada kuni 4 % heeringa kaaspüüki.		

“

8) IA lisa B osas asendatakse tabel 115 järgmisega:

”

Tabel 115			
Liik:	kilu	Püügipiirkond:	7.d ja 7.e
	<i>Sprattus sprattus</i>		(SPR/7DE.)
Belgia	p.m.	(1)	Analüütiline TAC
Taani	p.m.	(1)	
Saksamaa	p.m.	(1)	
Prantsusmaa	p.m.	(1)	
Madalmaad	p.m.	(1)	
Liit	p.m.	(1)	
Ühendkuningriik	p.m.	(1)	
TAC	p.m.	(1)	
(1)	Selle kvoodi alusel võib püüda ainult alates 1. juulist 2024 kuni 30. juunini 2025.		

“

9) IA lisa B osas asendatakse tabel 123 järgmisega:

”

Tabel 123			
Liik:	tehniliseks otstarbeks ettenähtud kala	Püügipiirkond:	4. püügipiirkonna Norra veed (I/F/04-N.)
Rootsi	800	(1)(2)	Ennetuslik TAC
Liit	800		
TAC	Ei kohaldata		
(1)	Tursa, kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlandi süsika kaaspüük arvatakse nende kalaliikide kvoodist maha.		
(2)	Eritingimus: stauriidide (JAX/*04-N) püük ei tohi ületada järgmisi koguseid:		
	400		

“

10) IB lisa tabel 23 asendatakse järgmisega:

”

Tabel 23			
Liik:	meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	Püügipiirkond:	1. ja 2. püügipiirkonna rahvusvahelised veed (RED/1/2INT)
Liit	6 000	(1)	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ega 3.
TAC	Ei kohaldata		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
(1)	Tohib püüda ainult alates 1. juulist kuni 31. detsembrini. Kalalaevad piiravad muu kalapüügiga kaasnevat meriahvenate kaaspüüki nii, et see ei moodustaks üle 1 % pardal hoitavast kogusaagist.		

“

11) ID lisa tabel 12 asendatakse järgmisega:

”

Tabel 12			
Liik:	harilik tuun <i>Thunnus thynnus</i>	Püügipiirkond:	Atlandi ookean, ida pool 45° W, ja Vahemeri (BFT/AE45WM)
Küpros	p.m.	(4)	Analüütiline TAC

Kreeka	p.m.		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ega 3.
Hispaania	p.m.	(2)(4)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Prantsusmaa	p.m.	(2)(3)(4)	
Horvaatia	p.m.	(6)	
Itaalia	p.m.	(4)(5)	
Malta	p.m.	(4)	
Portugal	p.m.		
Muud liikmesriigid	p.m.	(1)	
Liit	p.m.	(2)(3)(4)(5)	
TAC	p.m.	(1)	

(1) Välja arvatud Küpros, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Horvaatia, Itaalia, Malta ja Portugal, ning ainult kaaspüügina. Sellest jagatud kvoodist maha arvatavatest püütud kogustest teatatakse eraldi (BFT/AE45WM_AMS).

(2) Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse VI lisa punktis 1 (BFT/*8301) osutatud laevade suhtes järgmisi hariliku tuuni (kaal 8–30 kg ja pikkus 75–115 cm) püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Hispaania	p.m.
Prantsusmaa	p.m.
Liit	p.m.

(3) Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse VI lisa punktis 1 (BFT/*641) osutatud laevade suhtes järgmisi hariliku tuuni (kaal vähemalt 6,4 kg või pikkus vähemalt 70 cm) püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Prantsusmaa	p.m.
Liit	p.m.

(4) Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse VI lisa punktis 2 (BFT/*8302) osutatud laevade suhtes järgmisi hariliku tuuni (kaal 8–30 kg ja pikkus 75–115 cm) püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Hispaania	p.m.
Prantsusmaa	p.m.
Itaalia	p.m.
Küpros	p.m.
Malta	p.m.
Liit	p.m.

(5) Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse VI lisa punktis 3 (BFT/*643) osutatud laevade suhtes järgmisi hariliku tuuni (kaal 8–30 kg ja pikkus 75–115 cm) püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Itaalia	p.m.
Liit	p.m.

(6) Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse VI lisa punktis 3 (BFT/*8303F) osutatud laevade suhtes järgmisi kasvatamiseks ettenähtud hariliku tuuni (kaal 8–30 kg ja pikkus 75–115 cm) püügi piirnorme ja jaotusi liikmesriikide vahel:

Horvaatia	p.m.
Liit	p.m.

“

12) IK lisas asendatakse tabeli 1 joonealune märkus 1 järgmisega:

”

- (1) Ala, mille piirideks on:
- lõunas laiuskraad 36°00' S,
 - idas pikkuskraad 49°00' E,
 - läänes pikkuskraad 40°00' E,
 - põhjas külgnevad majandusvööndid.

“

13) IK lisas asendatakse tabeli 2 joonealune märkus 1 järgmisega:

”

- (1) Ala, mille piirideks on:
- põhjas laiuskraad 44°00' S, kui see asub lääne pool 44°09' E, ja laiuskraad 43°30' S, kui see asub ida pool 44°09' E,
 - lõunas laiuskraad 45°00' S,
 - läänes ja idas külgnevad majandusvööndid.

“

14) IK lisas asendatakse tabeli 3 joonealune märkus 1 järgmisega:

”

- (1) Ala, mille piirideks on järgmised koordinaadid:

Punkt	Laiuskraad	Pikkuskraad
1	52°50'00"S	80°00'00"E
2	55°00'00"S	80°00'00"E
3	55°00'00"S	85°00'00"E
4	52°50'00"S	85°00'00"E

“

15) VI lisa punkt 6 asendatakse järgmisega:

”

6. Hariliku tuuni kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus ning kalakasvandustesse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus, mille iga liikmesriik võib eraldada oma kalakasvandustele Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres

Tabel A

Tuunide kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus		
	Kalakasvanduste arv	Tootmisvõimsus (tonnides)
Kreeka	p.m.	p.m.
Hispaania	p.m.	p.m.
Horvaatia	p.m.	p.m.
Itaalia	p.m.	p.m.
Küpros	p.m.	p.m.
Malta	p.m.	p.m.
Portugal	p.m.	p.m.

Tabel B

Kalakasvandusse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus (tonnides)	
Kreeka	p.m.
Hispaania	p.m.
Horvaatia	p.m.
Itaalia	p.m.
Küpros	p.m.
Malta	p.m.
Portugal	p.m.

“

Määruse (EL) 2024/257 I lisa muudetakse järgmiselt:

16) Lisatakse IM lisa:

”

IM LISA

NPFC KONVENTSIOONI ALA

Tabel 1							
Liik:	jaapani makrell (<i>Scomber japonicus</i>)	Püügipiir kond:	NPFC konventsiooni ala				
Liit	6 000 (2)(3)(4)	Ennetuslik TAC					
NPFC konventsio oniosalised , sealhulgas liit	94 000 (1)(2)(3)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.					
TAC	Ei kohaldata						
(1)	Eritingimus: selle püügi piirnормi alusel ei tohi allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid püüda järgmised laevad:						
	<table><tr><td>Traalerid* (MAS/NPFC- TR)</td><td>Seinnood alaevad* (MAS/NP FC-PS)</td></tr><tr><td>14 000</td><td>80 000</td></tr></table>			Traalerid* (MAS/NPFC- TR)	Seinnood alaevad* (MAS/NP FC-PS)	14 000	80 000
Traalerid* (MAS/NPFC- TR)	Seinnood alaevad* (MAS/NP FC-PS)						
14 000	80 000						
	* NPFC konventsiooniosalised, sealhulgas liidu poolt komisjon, lõpetavad kõnealuste püügi piirnормide alusel toimuva püügi kahe päeva jooksul alates kuupäevast, mil NPFC täitevsekretär annab välja teate, et kõnealused püügi piirnормid on 95 % ulatuses ära kasutatud.						
(2)	Korraga lubatakse jaapani makrelli püüda vaid ühel liikmesriigi lipu all sõitval traaleril.						
(3)	Jaapani makrelli ei lubata püüda liidu kalalaevadel, mille kogumahutavus on üle 10 000.						
(4)	Selle kvoodi alusel püütud saagist teatatakse eraldi (MAS/NPFC-EU).						

“

II LISA

Määrust (EL) 2023/194 parandatakse järgmiselt.

Määruse (EL) 2023/194 IA lisa D osa asendatakse järgmisega:

”

D OSA

Süvamereliigid

1) Süvamerehaid

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Apristurus</i> spp.	API	Musthaid
<i>Centrophorus</i> spp. ¹	CWO	Astelhaid
<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB	Must okishai
<i>Centroscymnus coelolepis</i> ²	CYO	Portugali süvahi
<i>Centroscymnus crepidater</i>	CYP	Pikknina-süvahi
<i>Chlamydoselachus anguineus</i>	HXC	Harilik mantelhai
<i>Dalatias licha</i> ³	SCK	Šokolaadhai
<i>Deania calcea</i> ⁴	DCA	Luits-nokkhai
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Suur tumehai
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Harilik tumehai
<i>Galeus melastomus</i>	SHO	Mustsuu-koerhai

¹ Kohaldatakse ka soomus-astelhai (*Centrophorus squamosus*) suhtes ICESi 2.a rajooni ja 4. alapiirkonna liidu ja Ühendkuningriigi vetes.

² Kohaldatakse ka ICESi 2.a rajooni ja 4. alapiirkonna liidu ja Ühendkuningriigi vetes.

³ Kohaldatakse ka ICESi 2.a rajooni ja 4. alapiirkonna liidu ja Ühendkuningriigi vetes.

⁴ Kohaldatakse ka ICESi 2.a rajooni ja 4. alapiirkonna liidu ja Ühendkuningriigi vetes.

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Galeus murinus</i>	GAM	Hiir-saaghai
<i>Hexanchus griseus</i>	SBL	Kammhai
<i>Oxynotus paradoxus</i>	OXN	Puriuim-vinkelhai
<i>Scymnodon ringens</i>	SYR	Harilik nugahammashai
<i>Somnousus microcephalus</i>	GSK	Atlandi polaarhai

2) Süvamereraid (*Rajiformes*)

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Raja fyllae</i>	RJY	Leht-väikera
<i>Raja hyperborea</i>	RJG	Arktiline sünkrai
<i>Raja nidarosiensis</i>	JAD	Mustkõht-tiibrai

3) Süvamere meritontlased

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Chimaera monstrosa</i>	CMO	euroopa meritont
<i>Chimaera opalescens</i>	WCH	Küütlemeritont
<i>Harriotta haeckeli</i>	HCH	Haeckeli harriott
<i>Harriotta raleighana</i>	HCR	Ahaskoon-harriott
<i>Hydrolagus affinis</i>	CYA	Süva-merijänes
<i>Hydrolagus lustanicus</i>	KXA	Lusitaania merijänes

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Hydrolagus mirabilis</i>	CYH	Suursilm-merijänes
<i>Hydrolagus pallidus</i>	CYZ	Kahkjäs merijänes
<i>Rhinochimaera atlantica</i>	RCT	Atlandi nokistont

“